## Samstag, 1. Januar.

Berantwortlich für ben allgemeinen Teil: Chef Rebacteur August Edmits in Roin; fur ben Angeigeniert: B. 28. Bates in Koln.

Berleger und Druder: M. DuMont Schauberg in Roln.

Erpedition: Breiteftraße 72, 74. Vertretungen im Auslande: London General-Agentur für Groß-britannien und Irland: Neyroud & Sen, 14-13 Queen Victoria Street; A. Siegle, 30 Lime Street, Delizy, Davies & Co., 1, Finch Lane, Cornhill; Cowie & Co 17 Gresham Str.; Street & Co., 30 Cornhill. Manchester E. Lingi & Co, 215 Deansgate, Corner of Peter Street. Wien M. Dukes, 1 Wollzeile 6-S. Athen Th. Ph. Xenackis.

## Kölmische Zeitung. Zweite Beilage zur Morgen-Ausgabe.

## 1898.— Ur. 3.

Bezugepreis: in Roin 7.4, in Deutschland 9.4 vierteliähria. Angeigen 40 & bie Beile ober beren Staum. Reclamen 1.50.4 Rar bie Aufnahme bon Ungeigen an bestimmt vorgefdriebenen Tagen ober in

bestimmt bezeichneten Musgaben wirb feine Berantwortlichfeit übernommen. Vertretungen im Auslande: Paris Havas, 13 Place de la Bourse: John F. Jones & Co., 31bis, R. de Faubourg Montmartre; Rud Mosse, 28 Rue de Richellen. Brüssel Lebegue & Co. Italien alle deutschen Buchbandlungen. Malland Henry Berger, via Meravigli 10. Antwerpen C. de Canwer, Vieille Bourse 35. H. Nijgh & van Ditmar. Amsterdam Seyflardtsche Buchholig.

Bottordam H. Nijgh & van Ditmar.

# Gottfried August Bürger.

(Bu feinem 150. Geburtstage, ben 1. Januar 1898.)

Von bem unglücklichen Schlesier Johann Christian Gunther, über ben ber Altmeister beutscher Poesie in Dichtung und Wahrheit bas harte und ungerechte Urteil fällte, daß er fich nicht mäßigen konnte und daß ihm aus diesem Grunde sein Leben wie fein Dichten zer-rann, führen die Wege zu Goethe über Gottfried August Burger. rann, suhren die Wege zu Goethe über Gottfried August Bürger. Es war am Neujahrstage des Jahres 1748, daß in dem Pfarz-hause zu Molmerswende im Halberstädtischen die Frau Pfarrerin dem Herrn Gemahl ein Söhnlein schenkte, das in der Geschichte der deutschen Dichtung Günthers Erde an poetischer Kraft und unglücklichen Lebensschicksalen antreten sollte, das dazu berufen war, auf dem Gebiete der lyrischen Dichtung der unmittelbare, nur um ein Jahr ältere Vorläufer des großen Goethe zu werden. Dem zu ihm und zu keinem andern führt eben der Weg, den der Balzlaven: und Liederdichter Gottfried August Bürger in dem weiten Gebiete der deutschen Poesse wandelte, den er wandelte als das echte und rechte Kind seiner Zeit. Denn als das Kind dieser seiner Zeit müssen wir den Sänger der Leonore betrachten, wenn wir ein gerechtes Urteil über sein Leben fällen, seinen Schöpfungen den ihnen geziennenden Plat in dem Entwicklungsgange der deutschen

Literatur zuweisen wollen. Bor den Thoren der classischen Blüteperiode unserer deutschen Dichtung steht Gottfried August Bürger, ausgerüstet mit dem reichsten poetischen Talente, begnadet mit einer dichterischen Gestaltungsgabe, wie sie nur wenigen Auserlesenen beschieden war, staltungsgabe, wie sie nur wenigen Auserlesenen beschieben war, voll von sinnlicher Kraft und elementarer Leidenschaft, gleichsam dazu berusen, ein ganz Großer unter den Großen zu werden. Und dennoch ist das, was den Namen Bürger unsterblich gemacht, nur ein Weniges, dennoch stammt dies Wenige aus der Frühzeit seines Schaffens und bennoch hat fich fein Ringen und Streben, fein Schaffens und bennoch hat sich sein Ringen und Streben, sein großes Können und sein noch größeres Wollen nicht hindurchgestämpft zu der reinen Höhe dichterischer Schöpfung, auf der wir die Classifter des 18. Jahrhunders zu bewundern und zu seiern haben. Aus dem Geiste seiner Zeit heraus sließt Bürgers bestes Können, aus diesem Geiste heraus stammt aber auch sein künsterischer und sein moralischer Untergang. Denn als Gottsried August Bürger am 8. Juni 1794, erst 46sährig, starb, ward nicht ein in der Volkraft des Lebens Stehenber dahingerafft. Er war ein gebrochener Mann, ein Mann, der im Leben Schiffbruch gelitten hatte, den nichts darüber hinwegtäuschen konnte, daß er, wenn er die Summe seines Schaffens, die Summe seiner Leiden und die seiner Thaten zog, mit einem beträchtlichen Desicit abschöß, und sie Eumme seines Schaffens, die Summe seiner Leiden und die seiner Thaten zog, mit einem beträchtlichen Desicit abschlöß, und daß er die Schuld an diesem Ergebnis nicht ganz von sich abwälzen konnte. Sein Zeitgenosse Schiller, der Bürgers Gedichte einer strengen und nicht überall von dem richtigen Berständnis einzegebenen Kritif unterzog, hat indessen in seinem Wallenstein das Trostwort ausgesprochen, das wir auch auf Bürgers Leben und sein Schicksalamenden dürsen. Wenn es im Prologe heißt, daß die Ergebre heißte geröhere Schilte werüchlicher Schuld den unglückseligen Schichal anwenden dürfen. Wenn es im Prologe heißt, daß die Kunft die größere Hälfte menschlicher Schuld den unglückseligen Gestirnen zuzuschreiben berechtigt ist, so darf man diese Berechtigung auch für den Dichter und Menschen Bürger in Anspruch nehmen und darf sagen, daß ein moralisch schwacher Charakter, wie Bürger gewesen, in solcher Zeit, in solcher Lage und in solcher Versuchung nicht anders sich entwickeln konnte, als er sich entwickelt hat. Bürger ist ein Kind der Sturms und Drangsperiode, ein Kind einer Zeit, in der dien Moralbegriffe zu wanken begannen, ein Kind einer Periode der stitlichen Emancipation, einer Epoche, in der sich neue Werte bildeten, die gewaltige politische und geistige Umwälzungen zum Segen ganzer Geschlechter einer Epoche, in der sich neue Werte bildeten, die gewaltige politische und geistige Umwälzungen zum Segen ganzer Geschlechter vorbereitete. Und eine solche Zeit fordert ihre Opfer, ein solches Opfer ist auch der große Dichter der Leonore geworden, der zu groß war, um sich den Einflüssen sein war, um seine Zeit woralisch zu versichlesen, leider aber auch zu klein war, um seine Zeit zu überwinden und, wie Goethe gethan, die höchste Ledensweisheit aus den Stürmen der Jugend für sich himwegzuretten. Das ist das Tragische in Bürgers Erscheinung: die Zeit, an der sich sein großes Talent entzündete, diese seine Zeit, sie bereitet ihm zusammen mit den so ungläcklichen privaten Berhältnissen den Untergang, sie rafft den Mann hinweg von der Höhe des Ledens, den vom Leden überwundenen Mann, der weder sich noch sein Schickal meistern konte, dessen Susalis zu werden. Dem ein ungläckseliger Zusalist zu werden. Dem ein ungläckseliger Aufall ist eben der Umstand, daß diese an und für sich schwache Aufarus im eigenen Hause hineingestellt wird zwischen Psslicht und Leidenschaft, zwischen die ihm angetraute Frau und deren heißgeliedte Schwester, daß Psslicht und Leidenschaft an seinem Herzen zerren und reißen, dies er der ungläckseligste Dichter geworden, den die Geschichte der deutschen Lyrif kennt. In einer Schwäche seines Befdichte ber beutschen Lyrit fennt. In einer Schwäche feines Charakters und in seiner Zeit liegt Bürgers tragisches Verhängnis begründet. "Erlaubt ist, was gefällt!" ruft Goethes Tasso ganz im Sinne jener Periode aus, und warnend entgegnet ihm die Brinzessin: "Erlaubt ist, was sich ziemt." "Erlaubt ist, was gefällt" — dieses bedenkliche Wort aus Goethes Tasso, es ist im fällt" — dieses bebenkliche Wort aus Goethes Tasso, es ist im gewissen Sinne eines der Leitworte, die leuchtend und glänzend über Bürgers Zeit, über der Zeit der deutschen Sturms und Drangsperiode gestanden haben. In der Freiheit der künstlerischen Aussübung der Poesse, in dem Leben seines Daseins sollte einem seden erlaubt sein, was ihm gesiel. Dieses Wort von der Freiheit des künstlerischen Individuums, von der Freiheit des Wenschen, es leuchtet über Bürgers Jugend, und als der Lesächtige Dichter der Leonore dem Göttinger Hainbunde nahetrat, als er in dem Musenalmanach seinen ersten großen Triumph seierte, damals stand die Welt im Zeichen Jean Jacques Nousseaus, des großen Prombeten, des Vaters der neuen Zeit, des Abaottes der Propheten, des Baters der neuen Zeit, des Abgottes der deutschen Sturm= und Drangperiode, des Mannes der Natur und der Bahrheit, der die Bernichtung des bestehenden Gesetzes, der veralteten Moralbegriffe, die Nückehr zu der Natur, die Menschen-würde, die Freiheit des Individuums auf seine Fahnen geschrieben hatte. Für Nousseau, den Bürger von Genf, schwärmte die deutsche Jugend, vor seinem Bilde reichen sich die Stürmer und Dränger die Hander der Bilde reigin stad die Entriner und Nranger die Hand, ihm huldigt als dem einzigen Franzosen der junge Goethe in Straßburg, sein Grabmal besingt der Karlsschüler Schiller als das, Monument von deiner Zeiten Schande". Im Zeichen Nousseaus, des großen Utopisten, des Weltbeglückers, der trotz allem ein Jahrshundert der höchsten geistigen Erhebung befruchtet und geläutert hat, in seinem Zeichen wandelt Bürgers Zeit, und an dem neuen Evanstellung von Aus Mass gegen von dem den den neuen Verles gelium von dem Alles vermögen, von dem Alles dürfen und Alles fönnen des genialen Menschen, des Menschen, der seiner Natur folgt, an diesem Evangelium der Sturm= und Drangperiode ist Bürgers Leben, ist mit seinem Leben auch seine Dichtung gescheitert. Nicht seine ganze Dichtung. Köstliches besitzen wir von Bürger, noch Köstlicheres oder noch mehr des Köstlichen hätte uns aber Bürger gegeben, wenn es ihm geglückt ware, sich hindurchzu= arbeiten durch die Periode des Sturmes und Dranges, sich empor= zuraffen zur Klarheit und Reinheit, fein Leben zu klären und diefes nun geklärte Leben in seine Dichtung hineinzugießen. Allein das Schickal wollte es anders. Als er endlich dem glühenoften Wunsche schichter wolle es anders. Als er endich dem genöftent Winige seines Herzens solgen konnte, als er, durch den Tod seiner Frau gelöst aus den Banden der unglückseligen Doppelehe, die sein Leben vergistete, sich rechtlich mit Molly verband, entriß ihm der Tod die Teure, und nun fällt er einer Rokette in die Netze, von der er sich scheiden läßt, nachdem sie den Netzen Nest von Lebenskraft und Lebensmut dem Dichter genommen hat. — Bon Günther über Bürger sühren die Wege zu Goethe. Warum zu ihm, dessen Leben und Dichten und wie eine erobe Corposie erschieft, mannt zu und Dichten uns wie eine große Harmonie erscheint; warum zu ihm, ber auf ber Sonnenhöhe bes Ruhmes und bes Glückes stand, ihm, der dur der Sonnenhohe des Ruhmes und des Gluces stand, dem ein hohes rüftiges Alter es vergönnte, die Früchte eines reichen, einzigartig fruchtbaren Lebens einzuernten und zu sichten? Zu ihm, weil Günther und Bürger seine dichterischen Borläuser geworden sind, weil sie neben Goethe die höchsten Forderungen erfüllten, die Goethe selbst an die Dichtung, vor allem an seine eigene Dichtung gestellt hat. "Alles aber, was von mir bekannt geworden", sagt Goethe in Dichtung und Wahrheit, "sind nur die Bruchstücke einer großen Consession "Au einer großen Consession wachte seiner großen Confession." Zu einer großen Consession macht Goethe seiner Dichtung und sinder burch dieses Vorgehen den eigentlichen Inhalt für die Poesse: das selbstgelebte Leben des Dichters. Dieses, das Seben, das eigene Leben mit seinen Freuden und Schmerzen, mit seinen Kämpfen und Lasten hat vor Goethe nur Günther, mit Goethe nur Bürger zum Inhalt der Dichtung. dum Inhalt der Leichen Germann Gesche der Dichtung. Inhalt der Dichtung, zum Inhalt der Lyrik vor allen Dingen ge-macht. Und aus diesem Grunde sind diese beiden Dichter, ist vor allem auch Burger für uns ein wichtiger Martstein, ein Meilen=

zeiger auf bem Wege, der uns zu Goethe führt. Wie das Leben des Dichters, so ift auch seine Dichtung gewesen, das trifft vor allen Lingen für Bürger zu, da eben das Leben den Inhalt seiner Lingeste bilbete. Daß er viel, unendlich viel gelitten, tönt aus seinen

Liedern, daß er gekämpft wie kein zweiter, fruchtloß gekämpft gegen die finstern Mächte seiner leidenschaftlichen Natur, ersahren wir aus seiner Dichtung, daß das Leben ihn anzog mit allen seinen Reizen, ihn, den sinnlichen Künstler, der genießen wollte und mußte, daß spricht sich deutlich aus in den Gedichten mit dem anakreontischen Anflug, die indessen so eigenartig sind, daß man meinen könnte, Bürger habe die Anakreontik erfunden.

Bürger habe die Andtredikt Erinkock.
Ein Kämpfender, ein Ringender, das Kind der Sturms und Drangperiode, dem die Ueberwindung nicht vergönnt, dem der endsliche Sieg nicht beschieden gewesen, tritt uns aus den Balladen und vor allem aus den Liedern, aus der Liedeslyrif G. August Bürgers deutlich entgegen. Seinkler ist ihm seiner Recension nicht gerecht geworden und fonnte ihm nicht gerecht werden. Denn aus Bu verschiedenen Quellen schöpfenSchiller und Burger Runft. Schiller, der Schüler Kants, haftet an der Joee, Bürger, der wie Herder und Goethe von dem Volkstümlichen ausging und feiner Natur und Goethe von dem Volkstümlichen ausging und seiner Natur gemäß ausgehen mußte, haftet an dem Gegenstand, an der Erscheiznung. Bei Schiller ist alles gedacht, zum Wort verdichteter Gezdanke, in den Satz gedannte Joee, dei Bürger alles sinnlich, in die Dichtung emporgehobene Erscheinung, durch das poetische Wort verklärter Gegenstand, durch die individuelle Anschauung zur Kunst emporgehobenes geschautes Leben. Aus diesen Gründen erklärt sich auch die Sigenart von Bürgers Dichtung, diese Sigenart, die in der Ballade ihre höchsten Triumphe seiert, für die der selbstgezlebte Inhalt der Liebeslieder zu dem einzig denkbaren Stoff der Dichtung wird. Nachahmung des Lebens, des ganzen sinnlichen Lebens die zum Ton der Worte, die zum Klang der Verse, die zum Malen der Sprache und der Wirkung, die die Reime auf das Ohr des Hörers ausüben, ist das Eigentümlichste an Bürgers Dichtung. In der Leonore hat er den Höhepunct seines Schaffens erreicht, sie hat er in seinem ganzen Leben nicht mehr übertroffen. erreicht, sie hat er in seinem ganzen Leben nicht mehr übertroffen. Mlein diesem Höhepunct seiner Dichtung, der sich in dem sich völlig bedenden, fich als gleichartiges Glement erganzenden Ginfluffe von Wort und Form, Inhalt und poetischer Ginkleidung kundgibt, biesem Höhepunct seiner Dichtung ist Burger auch in andern Balladen

nahe gekommen. Um nur eine einzige zu nennen, sein Lied vom braven Mann läßt sich ber Leonore an die Seite stellen. Ein unerreichter Meister der Sprache ist Bürger in seinen Ballaben, als Ballabendichter vielleicht der größte in beutscher Zunge, wenn wir von einzelnen Schöpfungen Goethes und Uhlands, von heines Wallfahrt nach Revelaer und wenigem andern absehen wollen. Dem großen Künftler Bürger, bem die Sprache, dieses Handwerkzeug der Poeten, wie kaum einem zweiten zu Gebote steht, ihm steht der große Dichter zur Seite, nicht nur der Dichter, der die Stimmung sindet und sie wiederzugeben weiß, wie in der Leonore, wo er der Leser und noch mehr den Hörer und sich sortreißt in atemlosem Entsetzen durch alle Schauer des Todesrittes, nein, auch der Dichter, dessen tiefinnerstes, tieseigenstes Empfinden im Liede zum Ausdruck kommt, sowie nur das Empfinden deszenigen zum Ausdruck gelangen kommt, sowie nur das Empfinden desjenigen zum Ausdruck gelangen kann, der eben das am eigenen Serzen, am eigenen Fleische und Blute Erlebte, Durchgekämpfte, Erlittene zum Inhalt seiner Dicktung gemacht hat. Auch ihm gab wie Goethes Tasso ein Gott zu sagen, was er litt, und die herrlichen Berse, die er seiner Molly in den Mund gelegt hat, sie seien zum Schlusse ein Beweis für die tiese Leidenschaft, die heiße Empfindung des Mannes, dieses Kindes der Sturm= und Drangperiode, der an dem ungezähmten Freiheitsdrange seiner Zeit und an dem Uebermaß seiner Gefühle zugrunde ging. Sein tieses Gefühl, die ganze Größe seiner Leidenschaft legte er der Geliebten, legte er Molly in den Mund, und aus Mollys Abschied hören wir den Dickter: aus Mollys Abschied hören wir ben Dichter:

Lebe wohl, du Mann der Lust und Schmerzen, Mann der Liebe, meines Lebens Staß. Gott mit dir, Geliebter, tief zu Herzen Halle dir mein Segenruf hinab. Zum Gedächtnis biet ich dir statt Goldes — Was ist Gold und goldeswerter Tand! — Biet ich lieber, was dein Auge Holdes, Was dein Herz an Molly Liebes sand. Mann der Liebe, Mann der Luft und Schmerzen, Du, für den ich alles that und litt, Nimm bon allem, nimm bon meinem Herzen — Doch — du nimmst ja selbst das Ganze mit!